



Betriebsanleitung

Weinkühlschrank

WK655, WK680



Beispielbild

V03-1217



GGG
Gastro-Großküchen-Geräte GmbH
Grabenstr. 26
59759 Arnsberg

Telefon: 02932 9360
Fax: 02932 32325
E-Mail: zentrale@g-g-g.de
Web: www.g-g-g.de

Originalbetriebsanleitung
DE

Inhalt

1	Allgemeines	3
2	Sicherheit	4
3	Technische Daten	5
4	Anlieferung, Transport und Auspacken	6
5	Geräteübersicht	6
6	Aufstell- und Umgebungsbedingungen	7
7	Installation	7
8	Bedienung	8
9	Reinigung	9
10	Störungsbeseitigung	10
11	Entsorgung	11

1 Allgemeines

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben!

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung zu Beginn sorgfältig durch. Beachten Sie alle Hinweise und Konventionen für einen sicheren Umgang mit dem Produkt. Bitte halten Sie diese Anleitung stets in der Nähe des Produktes für alle Personen bereit, die mit und an diesem Produkt arbeiten. Die vor Ort geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen sowie Umweltschutzbestimmungen sind einzuhalten.

1.1 Geltungsbereich

Die vorliegende Betriebsanleitung ist bestimmt für die Produkte der Typen:

WK655, WK680

1.2 Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Empfang des Produktes den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit:

- Weinkühlschrank
- Lagerböden
- Betriebsanleitung

1.3 Haftungsausschluss

Das Produkt ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut und nur von ausgewiesenen Personen zu bedienen.

Der Hersteller ist von der Haftung frei für Schäden oder Störungen, die in Folge der Nichtbeachtung dieser Anleitung auftreten.

In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:

- Unsachgemäßer und nicht vom Hersteller vorgesehener Einsatz des Gerätes.
- Reparaturen, die nicht von den jeweiligen autorisierten Servicestellen durchgeführt wurden.
- Änderungen am Netzkabel.
- Änderungen an Bauteilen des Gerätes.
- Benutzung von nicht-originalen Ersatz- und Zubehörteilen.
- Nichtbeachtung der (Transport-)Hinweise.

Die Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder auch Ausfall des Gerätes führen. In all diesen Fällen erlischt die Garantie.

Für Druck- und Tippfehler wird keine Haftung übernommen. Grafiken können leicht von den tatsächlichen Gegebenheiten abweichen.

1.4 Urheberschutz

Die Betriebsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung und Weiterverwendung, auch teilweise, ist nicht gestattet.

2 Sicherheit

2.1 Konvention für Sicherheitshinweise



Gefahr!

Kennzeichnet Gefährdungen, die zu Personenschäden führen können. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise droht Lebensgefahr!



Hinweis!

Kennzeichnet Gefährdungen, die zu Sachschäden führen können.



Tipp!

Nennt nützliche Zusatzinformationen.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Lagerung von Wein bestimmt. Der Einsatz erfolgt innerhalb geschlossener Räume.

2.3 Mögliche Fehlanwendung

Das Gerät darf nicht zu einer anderen als der festgelegten, bestimmungsgemäßen Verwendung benutzt werden. Die Verwendung im Freien und der feste Einbau ohne Berücksichtigung der Lüftungsöffnungen sind nicht zulässig. Ebenso ist das Kühlen bzw. Lagern von Lebensmitteln nicht gestattet.

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes ist unzulässig. Ansprüche wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch gegen den Hersteller sind ausgeschlossen. Für Schäden, die auf diese Weise verursacht werden, haftet allein der Betreiber.

2.4 Generelle Sicherheitshinweise

Beachten Sie folgende Hinweise für einen sicheren und gefahrlosen Gebrauch Ihres Gerätes:

- Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn sein Zustand einwandfrei und betriebssicher ist.
- Stellen Sie sicher, dass vor der Benutzung das Gerät und all seine Komponenten korrekt und sicher installiert sind.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit das Stromanschlusskabel in dringenden Fällen leicht herausgezogen werden kann.
- Verwenden Sie zum Anschluss an das Stromnetz nur ordnungsgemäß installierte Einzel-Steckdosen mit Schutzkontakt. Verlängerungskabel und Mehrfach-Steckdosen sind unzulässig.
- Benutzen Sie ausschließlich den Netzstecker zum Trennen der Stromversorgung. Ziehen Sie nie am Stromanschlusskabel.
- Das Gerät und insbesondere der Netzstecker dürfen nicht mit nassen Händen berührt werden.

- Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Das Gerät sollte nur dann von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person eingewiesen wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät hantieren und müssen bei Aufenthalt in der Nähe ständig beaufsichtigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Personen -insbesondere Kinder- oder Tiere in das Innere des Gerätes steigen, darauf klettern oder sich daran hängen.
- Lagern Sie keine Gegenstände auf dem Gerät. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände und Behältnisse, die mit Flüssigkeit gefüllt sind, auf das Gerät.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Flüssigkeiten in der Nähe von diesem Gerät.
- Benutzen Sie keine anderen elektrischen Geräte in dem Gerät.
- Benutzen Sie zum Öffnen und Schließen ausschließlich die Griffe.
- Üben Sie keinen Druck auf das Glas aus.
- Beschädigen Sie nicht den Gerätekörper. Befestigen Sie keinesfalls Gegenstände an den Außenseiten.

3 Technische Daten

Modell	WK655	WK680
Anzahl d. Flaschen	112	168
Außenmaße	595 mm x 1408 mm x 680 mm	595 mm x 1780 mm x 680 mm
Gewicht	78,18 kg	95,8 kg
Anzahl d. Temperaturzonen	2	2
Temperaturbereich	oben: 5 °C bis 10 °C unten: 10 °C bis 18 °C	oben: 5 °C bis 10 °C unten: 10 °C bis 18 °C
Material d. Lagerböden	Holz	Holz
Anzahl d. Türen	1	1
Art d. Tür	Klapptür	Klapptür
Spannung	220 ~ 240V	220 ~ 240V
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Leistungsaufnahme	230 W	230 W
Stromstärke	1 A	1 A
Kältemittel, -menge, GWP	R600a; 0,037 kg, 3	R600a; 0,038 kg, 3
Kühlsystem	aktive Kühlung	aktive Kühlung
Luftschallemission	45 dB(A)	45 dB(A)
Klimaklasse	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Material	Edelstahltür mit Glaseinsatz und Türgriff, Kunststoffgehäuse	
Ausstattung	blaue LED-Beleuchtung, temperierte Gerätetür	

Technische Änderungen vorbehalten.

4 Anlieferung, Transport und Auspacken



Gefahr!

Gefahr durch Ersticken!

Halten Sie evtl. vorhandene Verpackungsmaterialien von Kindern und Tieren fern.



Hinweis!

Das Gerät sollte nur aufrecht transportiert und gelagert werden. Eine Lagerung auf der Seite oder gar über Kopf kann die Kühleinheit schädigen. Neigen Sie das Gerät zwecks Transports maximal in einem Winkel von 45°.

Schließen Sie das Gerät erst nach 12 Stunden Wartezeit an das Stromnetz an, wenn es sich während des Transportes in einer waagerechten bzw. gekippten Position befand.



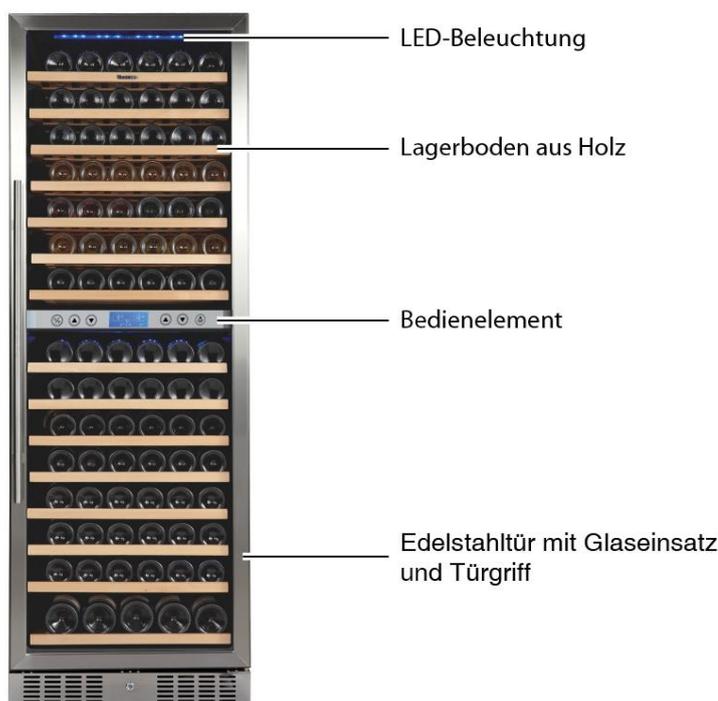
Tipp!

Bewahren Sie die Verpackung für eventuelle Transporte oder Service-Fälle auf.

Positionieren Sie das Gerät möglichst direkt an dem Ort, an dem betrieben wird. Vermeiden Sie so einen ungeschützten Transport und die Gefahr von Beschädigungen.

1. Prüfen Sie die Vollständigkeit Ihres Gerätes.
2. Entfernen Sie die Verpackung sorgfältig und vollständig. Eine eventuell vorhandene Schutzfolie muss abgezogen werden. Überprüfen Sie auch die Innenräume.
3. Bei etwaigen Transportschäden eine sofortige Dokumentation durchführen. Später entdeckte Mängel umgehend reklamieren (Fristablauf beachten).

5 Geräteübersicht



6 Aufstell- und Umgebungsbedingungen

Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Stromanschlusskabel fern von heißen Objekten, scharfen Kanten und Feuchtigkeit. Es darf nicht verdeckt werden, z. B. durch Textilien oder Geräte (einschließlich dieses Gerätes).
- Das Stromanschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Achten Sie darauf, dass es stets vollständig abgewickelt ist.
- Das Stromanschlusskabel darf keine Gefahr darstellen, beispielsweise durch Strangulation oder Stolpern.
- Das Gerät muss stets kippsicher und rutschfest stehen. Justieren Sie ggf. das Gerät aus: der beiliegende Stellfuß kann justiert werden, um das Gerät in Waage zu bringen.

Der Aufstellort muss nachfolgende Voraussetzungen erfüllen:

- Ein trockener Innenraum mit ebenen, tragfähigen und nicht-brennbaren Untergrund.
- Ein ausreichend großer Abstand zu Feuchtigkeit, Spritzwasser, anderen Wärmequellen und Objekten, beispielsweise Mobiliar und brennbare Objekte, wie Textilien, Papiere oder Folien.
- Eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät muss gegeben sein. Halten Sie einen Mindestabstand von 8 cm rund um das Gerät ein.
- Ein guter Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Eine nicht-explosionsgefährdete Umgebung.
- Eine normale Innenraumtemperatur entsprechend der Klimaklassen mit einer normalen Luftfeuchte.

7 Installation



Gefahr!

Gefahr durch Stromschlag!

Vor Installation vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzeingangsspannung mit den technischen Angaben des Gerätes übereinstimmt. Das Gerät darf nur bei Übereinstimmung angeschlossen werden. Konsultieren Sie ggf. einen Fachmann.

Anschluss an die Stromversorgung

Das Gerät ist mit einem Stromanschlusskabel samt Netzstecker ausgestattet, um es an das Hauptstromnetz anzuschließen. Stellen Sie vor Installation unbedingt Folgendes sicher:

Die Netzspannung entspricht der Spannungsleistung des Gerätes; um eine ordnungsgemäße Inbetriebnahme garantieren zu können, ist eine Eingangsspannung erforderlich, die höchstens +/- 6 % von der Sollspannung des Gerätes abweicht. Das Stromnetz muss mittels Schutzschalter abgesichert sein (Erdung)!

8 Bedienung



Hinweis!

Wenn das Gerät vom Netz getrennt wird, ausgeschaltet wird oder wenn es zu einem Stromausfall kommt, müssen Sie mind. 10 Minuten mit dem Neustart des Gerätes warten.

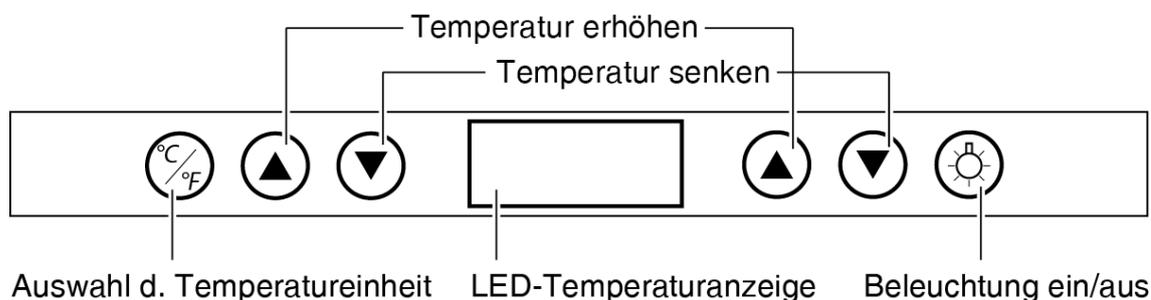


Hinweis!

Wenn die Lüftungsöffnungen verstellt oder verstopft sind, erfolgt keine adäquate Kühlung. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei sind.

8.1 Bedienelement und Anzeigen

Das Gerät verfügt über eine LED-Temperaturanzeige mit Bedienelementen.



8.2 In Betrieb nehmen

Nach der Installation reinigen Sie bitte das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme (siehe Kapitel „9 Reinigung“).

Zur Inbetriebnahme selbst gehen Sie wie folgt vor:

1. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
2. Drücken Sie wahlweise die Taste für die Beleuchtung im Inneren des Gerätes.
3. Schließen Sie die Gerätetür.

8.3 Auswählen der Temperatureinheit

Sie können zwischen den Einheiten Grad Celsius [°C] und Grad Fahrenheit [°F] wählen. Drücken Sie die Taste zur Auswahl der Temperatureinheit. Die Temperatureinheit wechselt und Sie können diese nach Belieben auswählen.

8.4 Bedienen

Die Temperatur des Gerätes kann frei im angegebenen Temperaturbereich (siehe Kapitel „3 Technische Daten“) ausgewählt werden. Beachten Sie, dass die Umgebungstemperatur, die Anzahl der zu lagernden Weinflaschen und die Häufigkeit des Öffnens der Gerätetür die Innentemperatur beeinflussen.

Gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie die Tasten „Temperatur erhöhen“ bzw. „Temperatur senken“ um die Temperatur wahlweise zu erhöhen oder zu senken. Auf der LED-Temperaturanzeige können Sie die vorgenommenen Temperatureinstellungen verfolgen und prüfen.

8.5 Lagern von Weinflaschen



Hinweis!

Stellen Sie sicher, dass die Weinflaschen im Inneren nicht die Rückwand des Gerätes berühren. Halten Sie einen Abstand von mindestens 2 cm ein.

Die Lagerböden können einzeln und entleert durch leichtes Anheben und Ziehen herausgenommen werden. Achten Sie daher stets auf eine korrekte und stabile Position der Lagerböden im Gerät bevor Sie diese bestücken.

Der Abstand zwischen Gerätetür und Lagerböden dient der Belüftung. Achten Sie darauf, dass dieser Bereich nicht eingenommen wird.

Bestücken Sie die Lagerböden im gesamten Gerät möglichst gleichmäßig mit Weinflaschen. Vermeiden Sie ein Stapeln der Weinflaschen aufeinander.

8.6 Außer Betrieb nehmen

Bei der Außerbetriebnahme und längeren Stillstandzeiten bitte wie folgt vorgehen:

1. Schalten Sie zuerst die Beleuchtung aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker.
3. Entleeren Sie das Gerät vollständig.
4. Reinigen Sie das Gerät (siehe Kapitel „9 Reinigung“).
5. Halten Sie die Gerätetür leicht geöffnet, um das Entstehen von Gerüchen zu vermeiden.

9 Reinigung



Gefahr!

Gefahr durch elektrischen Strom!

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen.



Hinweis!

Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger wie Scheuermittel, alkalische Mittel oder Alkohol, da diese das Gerät beschädigen können. Nicht nass säubern oder das Gerät direkt mit Wasser besprühen. Kein heißes Wasser verwenden. Keine spitzen Gegenstände, Bürsten oder harte Schwämme benutzen.

Führen Sie regelmäßig Reinigungen Ihres Gerätes durch. Die Häufigkeit der Reinigungen hängt von der Verwendung Ihres Gerätes ab. Beachten Sie dazu auch die bestimmungsgemäße Verwendung. Gehen Sie zum Reinigen des Gerätes wie folgt vor:

1. Nehmen Sie das Gerät wie zuvor beschrieben außer Betrieb.
2. Entfernen Sie alle Gegenstände einschließlich der Lagerböden. Die Weinflaschen sollten während der Reinigung weiterhin adäquat und ununterbrochen temperiert

werden.

3. Wischen Sie den Innenraum, die Außenseite, die Türdichtungen und die Lagerböden mit einem angefeuchteten, weichen Tuch und einer milden Reinigungslösung ab.
4. Wischen Sie alle gereinigten Teile mit einem weichen Tuch und klarem Wasser ab.
5. Trocknen Sie alle gereinigten Bereiche vollständig mit einem weichen Tuch ab.

Um eine effiziente Leistung des Gerätes aufrecht zu erhalten ist es empfehlenswert, die Lüftungsöffnungen regelmäßig auf Verschmutzungen bzw. Staub zu überprüfen. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen ggf. vorsichtig mit einem Staubsauger oder einer trockenen Bürste.

10 Störungsbeseitigung

Lässt sich die Störung durch die nachfolgenden Lösungsvorschläge nicht beheben, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Lieferanten! Lassen Sie alle Arbeiten an dem Gerät von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Keine Kühlung	Das Gerät ist nicht mit der Stromversorgung verbunden.	Prüfen Sie das Stromanschlusskabel. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
Herabgesetzte Kühlleistung	Die Umgebungstemperatur ist (zu) hoch.	Passen Sie die Temperatureinstellungen an.
	Das Gerät ist direkter Sonneneinstrahlung oder einer Wärmequelle ausgesetzt.	Stellen Sie das Gerät an eine andere Stelle.
	Die Gerätetür wird zu oft und zu lange geöffnet.	Halten Sie das Gerät länger verschlossen und verringern Sie die Öffnungsdauer der Tür.
	Die Gerätetür schließt nicht korrekt.	Prüfen Sie die Gerätetür, die Türdichtung und die Position der Lagerböden.
	Es befinden sich heiße warme Lebensmittel im Kühlgerät.	Es dürfen keine warmen Lebensmittel im Gerät gekühlt werden. Entnehmen Sie diese umgehend.
	Die Luftzirkulation ist unzureichend.	Schaffen Sie den vorgesehenen Mindestabstand zu Wänden bzw. anderen Objekten.
Erhöhte Vibration	Das Gerät steht nicht eben.	Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund und justieren Sie es.
Laute Betriebsgeräusche	Der Untergrund ist uneben.	Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund.
	Das Gerät hat Kontakt zu anderen Gegenständen.	Stellen Sie das Gerät frei. Achten Sie auf ausreichend Abstand zu Wänden und Gegenständen.

An warmen Tagen kann sich Kondensat an dem Außengehäuse bilden. Dies ist normal und geschieht unabhängig vom Aufstellort. Wischen Sie das Kondensat mit einem trockenen, weichen Lappen ab.

11 Entsorgung



Altgeräte dürfen nicht als unsortierter Hausmüll über die kommunale Abfalltonne entsorgt werden!

Entsorgen Sie Ihr Gerät getrennt - der Umwelt zuliebe.

Bringen Sie Ihr Gerät zwecks Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers. Bitte entsorgen Sie das Gerät auf keinen Fall über den Hausmüll.

Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen.

Machen Sie das Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar um Missbrauch zu verhindern. Trennen Sie dazu das Stromanschlusskabel von dem Gerät. Entfernen Sie zudem die Gerätetür.

Bitte schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit anderer, indem Sie das Gerät sach- und fachgerecht entsorgen!